

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2024. február 13-i rendes üléséről.

**Jelen vannak:** Sarantis Mantzourakis elnök  
Mantzouraki Elvira képviselő  
Mangoszné Gonbai Márta alelnök

**Sarantis Mantzourakis elnök:** Szeretettel köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselőtestület 3 fővel jelen van, tehát határozatképes. Jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri Mandzurakis Elvira képviselőt. (megkérdés után a hitelesítést vállalta)  
Szavazásra bocsátja a napirendet.

A képviselő testület az alábbi napirendet egyhangúlag elfogadta.

### N A P I R E N D I P O N O K:

**1. napirendi pont:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének megtárgyalása és elfogadása,

**2. napirendi pont:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosítása,

**3. napirendi pont:** Egyebek – tájékoztatás,

**1. napirendi pont:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének megtárgyalása és elfogadása,

**Sarantis Mantzourakis:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke elmondja, hogy a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette a 2024. évi költségvetését a mellékletek szerint. A költségvetés tartalmazza azokat bevételi és kiadási számokat, amelyekkel az önkormányzat a 2024-as évet indítja. Az elnök elmondja, hogy az önkormányzat, nagyon jó évet zárt a 2023-as évben a rendezvényeit rendben megtartotta. Az elnök javasolja az önkormányzat 2024. évi költségvetésének elfogadását a melléklet szerint.

*A képviselőtestület egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

### 2/2024. (II.13.) sz. Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat határozata

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a 2024. évi költségvetését a mellékletek szerint.

**Határidő:** 2024.02.13.

**Felelős:** Elnök

**2. napirendi pont:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosítása,

**Sarantis Mantzourakis:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke elmondja, hogy a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette a 2023. évi költségvetésének módosítását a mellékletek szerint. A módosítás tartalmazza azokat bevételi és kiadási számokat, amelyekkel az önkormányzat a 2023-as évben gazdálkodott. Az elnök elmondja, hogy az önkormányzat a tervezet szerint gazdálkodott a 2023-as évben, és gazdaságilag stabilan működött. Az elnök javasolja az önkormányzat 2023. évi költségvetés módosításának elfogadását a melléklet szerint.

*A képviselőtestület egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

**3/2024. (II.13.) sz. Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat  
határozata**

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a 2023. évi költségvetés módosítását a melléklet szerint.

**Határidő:** 2024.02.13.

**Felelős:** Elnök

**3. napirendi pont:** Tájékoztatás vagyon nyilatkozat leadásáról,

**Sarantis Mantzourakis:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke elmondja, hogy a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat testülete minden tagja a meghatározott időben leadta a 2024-évi vagyon nyilatkozatát, amelyeket az új szabályozás szerint Vác Város Önkormányzati hivatalában tárolják, és adott esetben itt lehet megtekinteni. Ezzel a nemzetiségi önkormányzat testülete időben eleget tett jogszabályi kötelezettségének.

*Több napirendi pont és hozzászólás nem lévén az elnök az ülést bezárta és a részvételt megköszönte.*



  
Mantzouraki Elvira  
jkv. hitelesítő

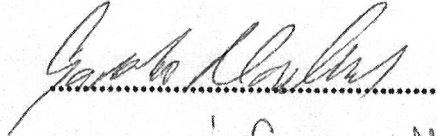
  
Sarantis Mantzourakis  
elnök

## JELLENLÉTI ÍV

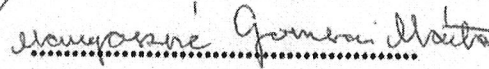
2024.február 13-án

*A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat  
üléséről.*

Mantzurakis Sarantis elnök



Mangoszné Gombai Márta Mária alelnök



Mantzouraki Elvira képviselő



Név

.....

.....

.....

.....

.....

.....

VÁCI GÖRÖG NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
ELNÖKÉTŐL

**MEGHÍVÓ**

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2024. február 13-én (kedd) 17:00 órai kezdettel rendes ülést tart, melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés helye: Vác Nemzetiségi Iroda  
2600 Vác, Zrínyi utca 9.

**N A P I R E N D**

**1. napirendi pont:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének megtárgyalása és elfogadása,

**2. napirendi pont:** A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosítása,

**3. napirendi pont:** Egyebek – tájékoztatás,

Előterjesztő: Sarantis Mantzourakis elnök

*Kérem a Tisztelt Képviselőt, hogy a napirend fontosságára való tekintettel az ülésen megjelenni szíveskedjék.*

Vác, 2024. február 5.

Tisztelettel:



Sarantis Mantzourakis s.k.  
VGNÖ elnöke

**A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2/2024. (II.13.) sz. határozata**  
**2024. évi költségvetéséről**

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdése és a 26. § (1) bekezdése, valamint a 428/2012. (XII.29.) Kormányrendelet a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről rendelkezései alapján az alábbi határozatot hozza:

A Képviselőtestület a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének **bevételi főösszegét**

1.965.000 **Ft-ban** állapítja meg.

A **bevételek** forrásonkénti részletezése az alábbi:

Működési bevételek:

Egyéb működési bevételek:

- Támogatásértékű működési bevétel központi kezelésű előirányzathoz 1.040.000 Ft
- Támogatásértékű működési bevétel önkormányzattól 75.000 Ft

Maradvány:

2023. évi maradvány (pályázat) 850.000 Ft

A Képviselőtestület a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének **kiadási főösszegét**

1.965.000 **Ft-ban** állapítja meg.

A **kiadási** főösszeg részletezését a Képviselőtestület az alábbiak szerint határozza meg:

Működési kiadások:

Dologi kiadások:

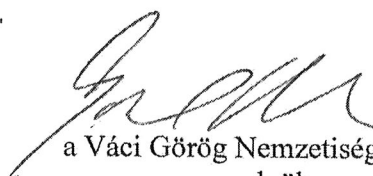
- Egyéb dologi kiadások 1.965.000 Ft

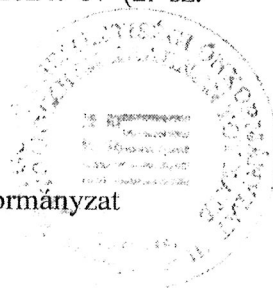
A Képviselőtestület a költségvetési előirányzatok meghatározásával egyidejűleg felhatalmazást ad az elnöknek a kiemelt előirányzatokon belüli előirányzat átcsoportosításra.

A Képviselőtestület az alábbi mérlegeket és kimutatásokat fogadja el a költségvetési határozat kötelező részeként:

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlege 2024. év (1. sz. melléklet)

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat felhasználási ütemterve 2024. év (2. sz. melléklet)

  
a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat  
elnöke



## INDOKOLÁS

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint a 368/2011.(XII.31.) sz. kormányrendelet alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatoknak költségvetési határozatban kell elfogadniuk a 2024. évi bevételi és kiadási előirányzataikat a fenti jogszabály 23-25. § rendelkezéseinek megfelelően.

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat a 2011. évi CLXXIX törvény a nemzetiségek jogairól alábbi paragrafusa alapján csak kötelező feladatot lát el.

### **115. § A helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező közfadata:**

a) a nemzetiségi feladatokat ellátó intézménye fenntartásával kapcsolatos feladatellátás,  
b) a saját kezdeményezésére más önkormányzat által átruházott feladat- és hatáskör ellátása, ideértve az átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatellátást,

c) a más szervtől átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatok ellátása,

**d) a képviselt közösség érdekképviselőivel, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatok ellátása, különösen tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira,**

e) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén működő állami, helyi önkormányzati vagy más szerv által fenntartott intézmények működésével, feladatellátásával összefüggő, a nemzetiségi közösség kulturális autonómiája megerősítését szolgáló döntési, együtt döntési jogok gyakorlása,

**f) a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása, kapcsolattartás a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel, a helyi nemzetiségi önkormányzat területén működő vallási közösségekkel,**

g) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése,

h) közreműködés a fejlesztési tervek előkészítésében,

i) a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre és oktatásra irányuló igények felmérése.

## **BEVÉTELEK**

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételei, **1.965.000 -forintra** kerültek betervezésre az alábbiak szerint.

### ***Működési bevételek***

A **működési bevételek** összege 1.965.000 Ft, melyet teljes egészében az egyéb működési bevételek tesznek ki.

**Egyéb működési bevételként** a 428/2012. (XII.29.) Kormányrendelet a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről rendelkezései alapján a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzatot megillető általános működési támogatás összege, 1.040.000 Ft került megtervezésre. Továbbá Vác Város Önkormányzatának költségvetési rendeletében nemzetiségi önkormányzatunk részére megállapított működési támogatás összege 75.000 Ft összegben.

### ***II. Maradvány***

A Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2023-ban pályázaton, 850.000 -Ft-ot nyert a Kulturális és Innovációs Minisztériumtól táncház rendezéséhez, amely nem került felhasználásra. Az összeg 2023.12.31-én az önkormányzat bankszámláján rendelkezésre állt.

### ***KIADÁSOK***

A **működési kiadások** összege 1.965.000 Ft, melynek teljes összege a dologi kiadások fedezetéből került betervezésre.

Az **dologi kiadások** között a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos kiadások, nemzetiségi rendezvények kiadásai és az ezekhez kapcsolódó ÁFA kiadások előirányzata szerepel.

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlege 2024. év

Összegek: Ft-ban

| BEVÉTELEK                                        | Eredeti előirányzat | KIADÁSOK                                           | Eredeti előirányzat |
|--------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|---------------------|
| Működési bevételek összesen                      |                     | Személyi juttatások                                |                     |
| Egyéb működési bevételek                         | 1 115 000           | Munkaadókat terhelő járulékok                      |                     |
| Önkormányzatok sajátos működési bevétele         |                     | Dologi kiadások                                    | 1 965 000           |
| Önkormányzatok működési támogatása               |                     | Ellátottak pénzbeni juttatásai                     |                     |
|                                                  |                     | Pénzeszközátadások, támogatások működési célra     |                     |
|                                                  |                     | Speciális célú támogatások                         |                     |
|                                                  |                     | Működési célú tartalékok                           |                     |
| Működési bevételek összesen                      | 1 115 000           | Működési kiadások összesen:                        | 1 965 000           |
|                                                  |                     |                                                    |                     |
| Felhalmozási és tőke jellegű bevételek           |                     | Felújítási kiadások                                |                     |
| Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőke bev. |                     | Fejlesztési kiadások                               |                     |
| Pénzügyi befektetések bevételei                  |                     | Pénzeszközátadások, támogatások felhalmozási célra |                     |
| Egyéb felhalmozási bevételek                     |                     | Felhalmozási célú tartalékok                       |                     |
| Felhalmozási bevételek összesen                  | 0                   | Felhalmozási kiadások összesen                     | 0                   |
|                                                  |                     |                                                    |                     |
| Kölcsönök                                        |                     | Kölcsönök                                          |                     |
| Működési célú kölcsönök visszatérülése           |                     | Működési célú kölcsönök nyújtása                   |                     |
| Felhalmozási célú kölcsönök visszatérülése       |                     | Felhalmozási célú kölcsönök nyújtása               |                     |
| Kölcsönök összesen                               | 0                   | Kölcsönök összesen                                 | 0                   |
|                                                  |                     |                                                    |                     |
| Költségvetési bevételek összesen                 | 1 115 000           | Költségvetési kiadások összesen                    | 1 965 000           |
|                                                  |                     |                                                    |                     |
| Működési célú pénzmaradvány                      | 850 000             |                                                    |                     |
| Bevételek összesen:                              | 1 965 000           | Kiadások összesen:                                 | 1 965 000           |

a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat Előirányzat - felhasználási ütemterve  
2024.év

| Megnevezése                          | összegek forintban |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
|--------------------------------------|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
|                                      | I.                 | II.            | III.           | IV.            | V.             | VI.            | VII.           | VIII.          | IX.            | X              | Összesen:        |
| <b>BEVÉTELEK</b>                     |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Önkormányzat bevételei               |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| - központi költségv. szárm. források |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                |
| - adók és kapcsolódó bevételek       |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                |
| - működési bevételek                 | 520 000            |                | 75 000         |                |                | 520 000        |                |                |                |                | 1 115 000        |
| - felhalmozási bevételek             |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                |
| - Finanszírozási bev.                | 850 000            |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 850 000          |
| <b>Bevételek összesen:</b>           | <b>1 370 000</b>   | <b>0</b>       | <b>75 000</b>  | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>520 000</b> | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>1 965 000</b> |
| <b>KIADÁSOK</b>                      |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |
| Személyi és járulékok                |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                |
| Dologi és egyéb működési             | 265 000            | 265 000        | 265 000        | 180 000        | 170 000        | 170 000        | 110 000        | 110 000        | 110 000        | 110 000        | 1 965 000        |
| Hitel visszafizetése                 |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                |
| Felhalmozási kiadások                |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                |
| Tartalékok                           |                    |                |                |                |                |                |                |                |                |                | 0                |
| <b>Kiadások összesen:</b>            | <b>265 000</b>     | <b>265 000</b> | <b>265 000</b> | <b>180 000</b> | <b>170 000</b> | <b>170 000</b> | <b>110 000</b> | <b>110 000</b> | <b>110 000</b> | <b>110 000</b> | <b>1 965 000</b> |

**A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat**  
**3/2024. (II.13.) sz. határozata**  
**2023. évi költségvetésének módosításáról**

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdése és a 26. § (1) bekezdése, valamint a 428/2012. (XII.29.) Kormányrendelet a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről rendelkezései alapján az alábbi határozatot hozza:

A Képviselőtestület a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének **bevételei főösszegét**

**3.268.828,- forintra módosítja.**

A **bevételek** forrásonkénti részletezése az alábbi:

Működési bevételek:

Egyéb működési bevételek:

- |                                                                      |               |
|----------------------------------------------------------------------|---------------|
| - Egyéb működési célú támogatások központi kezelésű előirányzattól   | 1.304.836,-Ft |
| - Egyéb működési célú támogatások egyéb fejezeti kez. előirányzattól | 850.000,-Ft   |
| - Egyéb működési célú támogatások önkormányzattól                    | 75.000,-Ft    |

Felhalmozási bevételek:

- |                                                                        |            |
|------------------------------------------------------------------------|------------|
| - Egyéb felhalmozási célú támogatások központi kezelésű előirányzattól | 21.100,-Ft |
|------------------------------------------------------------------------|------------|

Maradvány:

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| 2022. évi maradvány | 1.017.892,-Ft |
|---------------------|---------------|

A Képviselőtestület a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének **kiadási főösszegét**

**3.268.828,- forintra módosítja.**

A **kiadási** főösszeg részletezését a Képviselőtestület az alábbiak szerint határozza meg:

Működési kiadások:

Dologi kiadások:

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| - Egyéb dologi kiadások | 3.047.728,-Ft |
|-------------------------|---------------|

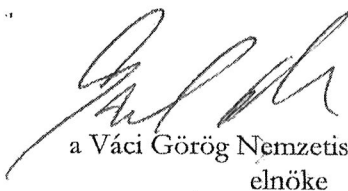
Egyéb működési célú kiadások:

- |                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| - Egyéb működési célú támogatások ÁHB | 200.000,-Ft |
|---------------------------------------|-------------|

Fejlesztési kiadások:

- |                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| - Kisértékű tárgyi eszköz beszerzés | 21.100,-Ft |
|-------------------------------------|------------|

A Képviselőtestület a költségvetési előirányzatok meghatározásával egyidejűleg felhatalmazást ad az elnöknek a kiemelt előirányzatokon belüli előirányzat átcsoportosításra.

  
a Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat  
elnöke



## INDOKOLÁS

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint a 368/2011.(XII.31.) sz. kormányrendelet alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatoknak költségvetési határozatban kell elfogadniuk a 2023. évi bevételi és kiadási előirányzataikat a fenti jogszabály 23-25. § rendelkezéseinek megfelelően.

A Váci Görög Nemzetiségi Önkormányzat a 2011. évi CLXXIX törvény a nemzetiségek jogairól alábbi paragrafusa alapján csak kötelező feladatot lát el.

### **115. § A helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata:**

- a) a nemzetiségi feladatokat ellátó intézménye fenntartásával kapcsolatos feladatellátás,
- b) a saját kezdeményezésére más önkormányzat által átruházott feladat- és hatáskör ellátása, ideértve az átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatellátást,
- c) a más szervtől átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatok ellátása,
- d) a képviselt közösség érdekképviselésével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatok ellátása, különösen tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira,**
- e) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén működő állami, helyi önkormányzati vagy más szerv által fenntartott intézmények működésével, feladatellátásával összefüggő, a nemzetiségi közösség kulturális autonómiája megerősítését szolgáló döntési, együttdöntési jogok gyakorlása,
- f) a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása, kapcsolattartás a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel, a helyi nemzetiségi önkormányzat területén működő vallási közösségekkel,**
- g) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése,
- h) közreműködés a fejlesztési tervek előkészítésében,
- i) a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre és oktatásra irányuló igények felmérése.

## **BEVÉTELEK**

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételei **3.268.828,- forint**ra módosulnak a jelen határozatmódosítással az alábbiak szerint.

### ***I. Működési bevételek***

A **működési bevételek** előirányzata **2.229.836,-Ft**. Az alábbi tételekből tevődik össze: a nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi működési támogatása 520.000,-Ft, feladatalapú támogatás működési része 784.836,-Ft, Önkormányzati támogatás 75.000,-Ft és két pályázaton nyert 850.000,-Ft, melyet a Kulturális és Innovációs Minisztérium folyósított.

## ***II. Felhalmozási bevételek***

A felhalmozási **bevételek** előirányzata **21.100,-Ft**. A módosítás összege 21.100,-Ft a nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi feladatalapú támogatásának felhalmozási kiadásokra fordított része.

## ***II. Maradvány***

A Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2022. 12. 31-én képződött maradványa **1.017.892,-Ft**

## ***KIADÁSOK***

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési kiadása **3.268.828,- forint**ra módosulnak a jelen határozatmódosítással az alábbiak szerint.

### ***I. Működési kiadások***

A **működési kiadások** előirányzata **3.247.728,-Ft**, melyből dologi kiadások előirányzata 3.047.728,-Ft, nagyrészt a rendezvények kiadásait fedezi, illetve telefonköltségeket, belföldi kiküldetést. A 200.000,-Ft államháztartáson belüli pénzeszközáradás előirányzata a 2021. évi pályázatból visszafizetendő összegre nyújt fedezetet.

### ***II. Felhalmozási kiadások***

A **felhalmozási kiadások** előirányzata **21.100,-Ft**. A változás összege az önkormányzat által beszerzet nyomtató vásárlásához nyújt fedezetet.